



**POJIŠTĚNÍ ODPOVĚDNOSTI MANAGEMENTU – POJIŠTĚNÍ RIZIKA TŘETÍHO NADMĚRKU**  
**(Directors' & Officers' Liability Insurance, D&O) – 3rd Excess**  
**č.(No.): DD258515**

**Pojistitel**  
(Insurer)

- VHV Allgemeine Versicherung AG s podílem (at a proportion of) 50 %, (Vedoucí pojistitel / Lead Insurer), represented by DUAL Deutschland GmbH

- Travelers Insurance DAC, Ireland s podílem (at a proportion of) 50 %, represented by DUAL Deutschland GmbH

**Pojistník**  
(Policyholder)

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.  
Praha 1, Vodičkova 34/701, PSČ 111 21  
ID: 452 79 314

**Pojistná smlouva č.**  
(Insurance policy number)

**DD258515**

**Pojistná doba**  
(Policy period)

01.12.2023 (00:00 hod. / o'clock) – 30.11.2024 (24:00 hod. / o'clock)

**Specifikace pojištění**  
(Type of insurance)

Pojištění odpovědnosti managementu – pojištění rizika třetího nadměрку  
(Directors' & Officers' Liability Insurance, D&O) – 3rd Excess

**Limit pojistného plnění**  
(Limit of liability)

**EUR 10.000.000,-** nad celkovým podřazeným limitem pojistného plnění  
EUR 30.000.000,-  
Limity pojistného plnění pro jeden a všechny nároky / pojistné události během doby trvání pojištění

(EUR 10.000.000,- xs EUR 30.000.000,-)  
(Limits per claim and in aggregate)

**Celkový podřazený limit pojistného plnění**  
(Total underlying limit)

EUR 30.000.000,- pro jeden a všechny nároky / e.e.c., in agg.

**Podřazené pojištění / Základní pojištění**  
(Underlying insurance / Primary insurance)

Pojistitelé podřazeného pojištění  
(Insurer(s) of the Underlying Insurance)

Základní pojištění  
(Primary insurance)

Limit pojistného plnění  
(Limit of liability)  
EUR 10.000.000,-

Číslo pojistné smlouvy  
(Insurance policy number)  
CZFINA32980-123

CHUBB EUROPEAN GROUP SE 50 %  
STARR EUROPE INSURANCE LIMITED 50 %

Pojištění prvního nadměрку (1st excess insurance)	Limit pojistného plnění (Limit of liability) EUR 10.000.000,-	Číslo pojistné smlouvy (Insurance policy number) DD209418
--	---	---

Dual Deutschland GmbH  
(representing VHV Allgemeine Versicherung AG (50 %), Travelers Insurance DAC (50 %))

Pojištění druhého nadměрку (2nd excess insurance)	Limit pojistného plnění (Limit of liability) EUR 10.000.000,-	Číslo pojistné smlouvy (Insurance policy number) 2301258023
--	---	---

Colonnade Insurance S.A. 100%

---

<b>Územní platnost pojištění</b> (Territorial scope)	v souladu se základním pojištěním (in line with Primary insurance)
---	---

---

<b>Retroaktivní krytí</b> (Retroactive cover)	neomezené (unlimited)
--	--------------------------

---

<b>Rožšířená doba pro ohlašování nároků – dodatečná lhůta</b> (Discovery period)	v souladu se základním pojištěním (in line with Primary insurance)
---	---

---

<b>Roční pojistné celkem</b> (Annual premium)	<b>EUR 14.800,-</b>
--	---------------------

Pojistné se sjednává jako pojistné jednorázové.  
(Premium is agreed as lump sum premium)

---

Roční pojistné za pojištění je sjednáno jako jednorázové a je splatné do 45 dnů od počátku pojištění. **Pojistník** je povinen uhradit pojistné na účet zplnomocněného makléře. Pojistné se považuje za zaplacené okamžikem připsání pojistného v plné výši na uvedený účet.

Zplnomocněným pojišťovacím makléřem pro tuto pojistnou smlouvu je společnost RENOMIA, a. s., IČO: 48391301. Strany této pojistné smlouvy se dohodly, že veškerý obchodní styk týkající se této pojistné smlouvy bude prováděn prostřednictvím zplnomocněného pojišťovacího makléře společnosti RENOMIA, a. s., se sídlem Holandská 874/8, Štýřice, 639 00 Brno, korespondenční adresa 110 00 Praha 1, Na Florenci 15, Budova Florentinum, vstup C. Tato společnost je oprávněna přijímat smluvně závazná oznámení, prohlášení a rozhodnutí smluvních partnerů.

*(The annual premium is agreed as lump sum premium and is payable within 45 days from policy inception. The **policyholder** shall pay the premium to the account of the appointed broker. The premium is considered to be fully paid once it is written onto the account.*

*The broker entitled for this insurance policy is RENOMIA, a. s., IČO: 48391301. The parties to this contract have agreed that all business contact relating to this insurance policy will be handled via this entitled broker RENOMIA, a. s., Holandská 8, 639 00 Brno, correspondence address 110 00 Praha 1, Na Florenci 15, Budova Florentinum, vstup C. This company is entitled to accept all binding notifications, statements and decisions of the contract parties related to this contract.)*

Pojištění se řídí těmito pojistnými podmínkami pro pojištění nadměрку; **Pojistník** potvrzuje svým podpisem pojistné smlouvy svůj souhlas s použitím těchto pojistných podmínek a skutečnost, že se s příloženými pojistnými podmínkami seznámil.

*(This insurance is governed by this excess insurance policy. The **Policyholder** confirms, by their signature, their consent of these insurance conditions and that he has been acquainted with these conditions.)*

**VYSTAVENO JMÉNEM A NÁ ZÁKLADĚ POVĚŘENÍ PARTICIPUJÍCÍCH POJISTITELŮ**  
**(ISSUED ON BEHALF AND WITH AUTHORITY OF THE INSURERS)**

**DUAL DEUTSCHLAND GMBH**

Schanzenstraße 36 / Gebäude 197, 51063 Köln  
Telefon: 0221 1680260 Telefax: 0221 16802666  
info@dualdeutschland.com  
Eingetragen beim Amtsgericht Köln – HRB 56034

In Köln, Germany, on 27.11.2023

V (In) ..... dne (on) \_\_. \_\_. 2023

Za Pojistitele  
(On behalf of Insurers)  
DUAL Deutschland GmbH

Za Pojistníka  
(On behalf of the Policyholder)

---

Country Manager  
Czech and Slovak Republic

---

David Havlíček  
předseda představenstva  
(Chairman of the Board of Directors)

## POJISTNÉ PODMÍNKY PRO POJIŠTĚNÍ NADMĚRKU **EXCESS LIABILITY INSURANCE WORDING**

### **I. POJIŠTĚNÍ NADMĚRKU**

Z tohoto pojištění nadměрку bude poskytnuto pojištění odpovědnosti managementu nad rámec **Podřazeného limitu pojistného plnění**, jehož výše je uvedena v této pojistné smlouvě. Pojistné plnění z tohoto pojištění bude v souladu s výlukami, omezeními a dalšími podmínkami **Podřazeného pojištění** a v souladu s podmínkami uvedenými v této pojistné smlouvě poskytnuto až poté, co bude v plné výši až do výše **Podřazeného limitu pojistného plnění** vyčerpáno pojistné plnění z **Podřazeného pojištění**, ledaže je v textu uvedeno odlišně.

Toto pojištění nadměрку se řídí pojistnou smlouvou pro pojištění nadměрку a těmito pojistnými podmínkami. Toto pojištění nadměрку se dále řídí podmínkami **Podřazeného pojištění**. Pokud budou podmínky **Podřazeného pojištění** a pojistná smlouva pro pojištění nadměрку v rozporu, má přednost pojistná smlouva pro pojištění nadměрку.

### **I. EXCESS LIABILITY INSURANCE**

*This excess liability insurance provides cover for liability of members of corporate bodies exceeding amount of the **Underlying limit of liability**, as set out in this policy. The insurance indemnity under this policy shall be provided in accordance with exclusions, limitations and other conditions of the **Underlying insurance** and in accordance with terms and conditions set out in this policy in event of exhaustion of **Underlying limit of liability** unless agreed otherwise.*

*This excess liability insurance is subject to the excess liability policy and these terms and conditions. This excess liability insurance is also subject to terms of the **Underlying insurance**. In case any of terms of the **Underlying Insurance** and of the excess liability policy are in contrary, provisions of the excess liability policy shall prevail.*

### **II. DEFINICE**

Kromě pojmů definovaných v **Podřazeném pojištění** mají následující pojmy tyto významy:

- a. "**Limit pojistného plnění**" je celková částka, kterou se **Pojistitel** zavazuje vyplatit za jednu a všechny **Škody** a pojistné události během **Pojistné Doby** nebo **Dodatečné lhůty**, je-li sjednána;
- b. "**Pojistitel**" znamená společnost VHV Allgemeine Versicherung AG and Travelers Insurance DAC, jejichž jménem jedná a pojistnou smlouvu uzavírá společnost Dual Deutschland GmbH;
- c. "**Pojistitel(é) Podřazeného pojištění**" znamená pojistitele **Podřazeného pojištění** uvedené v této pojistné smlouvě;
- d. "**Pojistná doba**" znamená dobu, která začíná datem uvedeným v této pojistné smlouvě a která končí datem uvedeným v pojistné smlouvě nebo datem, kdy bude tato pojistná smlouva předčasně ukončena, podle toho, co nastane dříve;
- e. "**Porušení povinnosti**" má stejný význam jako v **Podřazeném pojištění**;
- f. "**Související porušení povinnosti**" znamená porušení povinností, které:
  - (i) je stejné, obdobné, související nebo navazující; nebo
  - (ii) vyplývá ze stejných, souvisejících nebo navazujících skutečnostíbez ohledu na to, zda je předmětem jednoho nebo více různých nároků nebo řízení nebo zda se týká jedné nebo více **Pojištěných**;
- g. "**Škoda**" má stejný význam jako v **Podřazeném pojištění**; tento pojem však nezahrnuje jakoukoliv částku, za kterou **Pojištění** právně neodpovídají nebo jsou právně nevyžaditelné nebo náhrady, na které se ze zákona nemůže vztahovat pojištění;
- h. "**Podřazený limit pojistného plnění**" znamená součet všech celkových limitů pojistného plnění **Podřazených pojištění**;
- i. "**Podřazené pojištění**" znamená pojištění primární části rizika a pojištění rizika nadměрку poskytovaných na základě pojistných smluv specifikovaných v této pojistné smlouvě pro pojištění nadměрку;
- j. "**Základní pojištění**" znamená pojištění primární části rizika poskytovaného na základě pojistné smlouvy specifikované v této pojistné smlouvě pro pojištění nadměрку;
- k. "**Pojištěný**" má stejný význam jako v **Podřazeném pojištění**;
- l. "**Pojistník**" má stejný význam jako v **Podřazeném pojištění**;
- m. "**Nárok**" má stejný význam jako v **Podřazeném pojištění**;
- n. "**Společnost**" má stejný význam jako v **Podřazeném pojištění**;
- o. "**Dodatečná lhůta**" má stejný význam jako "**Lhůta pro zjištění a oznámení nároků**" v **Podřazeném pojištění**.

### **II. DEFINITIONS**

*Except terms defined in the **Underlying insurance**, the following terms shall have the following meanings:*

- a. "**Limit of liability**" shall mean amount stated in the insurance policy which is the total aggregate limit of the **Insurer's** liability for one and all **Losses** and insurance events during the **Policy period** or **Discovery period**, if applicable;

- b. **"Insurer"** shall mean VHV Allgemeine Versicherung AG and Travelers Insurance DAC, acting via Dual Deutschland GmbH;
- c. **"Insurer(s) of the Underlying Insurance"** shall mean the insurer(s) of the **Underlying insurance** stated in this policy;
- d. **"Policy Period"** shall mean the period beginning at the date stated in this policy, and ending at the date stated in this policy or at the date of early termination of this policy, whatever occurs first;
- e. **"Wrongful Act"** shall have the same meaning as in the **Underlying Insurance**;
- f. **"Related breach of duty"** shall mean a breach of duty, which:
  - (i) is identical, similar, related or consequential; or
  - (ii) results from identical, related or consequential matters of fact
 disregarding whether it is subject to one or more different claims or suits, or whether applying to one or more **Insureds**;
- g. **"Loss"** shall have the same meaning in this policy as is attributed to it in the **Underlying insurance**; however, this term shall not imply any amount for which the Insureds are not legally responsible, or amount which is legally unenforceable or any compensation that is legally uninsurable;
- h. **"Underlying limit of liability"** shall mean an aggregate of all limits of liability of the **Underlying insurance**;
- i. **"Underlying Insurance"** shall mean the insurance of the primary level of risk and excess insurances provided under policies specified in this excess liability insurance policy;
- j. **"Primary Insurance"** shall mean the insurance of the primary level of risk provided under policy specified in this excess off loss liability insurance policy;
- k. **"Insured"** shall have the same meaning as in the **Underlying Insurance**;
- l. **"Policyholder"** shall have the same meaning as in the **Underlying Insurance**;
- m. **"Claim"** shall have the same meaning as in the **Underlying Insurance**;
- n. **"Company"** shall have the same meaning as in the **Underlying Insurance**;
- o. **"Discovery period"** shall have the same meaning as in the **Underlying Insurance**.

### III. LIMIT POJISTNÉHO PLNĚNÍ

Pojistné plnění z tohoto pojištění nadměru je omezeno limitem pojistného plnění, jehož výše je uvedena v pojistné smlouvě. Případná **Dodatečná lhůta** (discovery period) tento limit nezvyšuje.

V případě, že dojde ke snížení nebo vyčerpání **Podřazeného limitu pojistného plnění** z důvodu pojistného plnění poskytnutého **Pojistitelem podřazeného pojištění z Podřazeného pojištění za Škody**, na které se rovněž vztahuje toto pojištění, nebo pokud by ze strany **Pojištěných** byly takové **Škody** uhrazeny:

- (i) v případě **snížení Podřazeného limitu pojistného plnění** se bude toto pojištění aplikovat nad takto snížený **Podřazený limit pojistného plnění**; a
- (ii) v případě **vyčerpání Podřazeného limitu pojistného plnění** bude toto pojištění dále pokračovat jako **Podřazené pojištění**; v tomto případě se toto pojištění bude aplikovat pouze nad příslušnou **Spoluúčast Společnosti** vyplývající ze **Základního pojištění** stejným způsobem a za stejných podmínek jako v **Základním pojištění**.

### III. LIMIT OF LIABILITY

The amount of insurance indemnity arising from this excess liability insurance is limited by the limit of liability which is set out in the policy. **Discovery period**, if applicable, shall not increase such limit.

In the event of the reduction or exhaustion of the **Underlying limit of liability** by reason of payment of insurance indemnity paid by the **Insurer(s)** from the **Underlying insurance** for the **Losses** covered also by this insurance, or in case such **Losses** are paid by the **Insureds**:

- (i) in the event of **reduction** of the **Underlying limit of liability**, this insurance shall apply to the amount exceeding the reduced **Underlying limit of liability**; and
- (ii) in the event of **exhaustion** of the **Underlying limit of liability**, this insurance continues in force as the **Underlying insurance**; provided, however that this insurance shall apply only in excess to the **Company's retention** set out in the **Primary Insurance** in the same manner and under same terms and conditions as set out in the **Primary Insurance**.

### IV. PODŘAZENÝ LIMIT POJISTNÉHO PLNĚNÍ

**Pojistník** je po celou dobu trvání **Pojistné doby** povinen udržovat v účinnosti **Podřazené pojištění** se solventním pojistitelem kromě případů, kdy bude u tohoto pojištění snížen nebo vyčerpán limit z důvodu pojistného plnění. Pokud **Pojistník** tuto povinnost nesplní, poskytne **Pojistitel** pojistné plnění z tohoto pojištění pouze v rozsahu, v jakém by je byl povinen poskytnout, kdyby ze strany **Pojistníka** k porušení výše uvedené povinnosti nedošlo.

Toto pojištění se bude aplikovat pouze v případě snížení nebo vyčerpání **Podřazeného limitu pojistného plnění**, jak je popsáno v článku III. výše. Toto pojištění se nebude aplikovat v jakémkoliv jiném případě, kdy **Podřazený limit pojistného plnění** nebude možné čerpat např. z důvodu nevymahatelnosti nároku na pojistné plnění (ať zcela nebo z části). Riziko nevymahatelnosti **Podřazeného limitu pojistného plnění**, ať z důvodu insolvence **Pojistitelů Podřazeného pojištění** nebo jiných, nesou **Pojištění**.

Kromě podmínky uvedené v předchozím odstavci, toto pojištění se nebude aplikovat pro sublimit(y) **podřazeného pojištění**, dokud nebude zcela vyčerpán **podřazený limit pojistného plnění**.

Pokud dojde v průběhu **Pojistné doby** nebo **Dodatečné lhůty** (discovery period) k jakékoliv změně podmínek **Podřazeného pojištění**, je **Pojistník** povinen bez zbytečného odkladu písemně oznámit tuto skutečnost spolu se všemi podrobnostmi **Pojistiteli**. Toto pojištění se bude řídit uvedenými změnami od jejich implementace pouze za předpokladu, že s nimi bude **Pojistitel** písemně souhlasit, resp. že dojde k dohodě mezi **Pojistitelem** a **Pojistníkem** o změně podmínek, včetně případného dodatečného pojistného. Pojištění podle nových podmínek bude účinné pouze, pokud **Pojistník** plně uhradí dodatečné pojistné.

#### IV. UNDERLYING LIMIT OF LIABILITY

*The **Policyholder** is obliged to maintain the **Underlying insurance** in full effect within the whole **Policy period** concluded with a solvent insurer, except in events the limit of liability for this policy will be reduced or exhausted because the insurance indemnity has been provided. If the **Policyholder** fails to comply with this duty, the **Insurer** will provide insurance indemnity under this policy only to the extent, to which the **Insurer** would be obliged to pay as no such breach of duty had occurred.*

*This policy shall apply only if the **Underlying limit of liability** is reduced or exhausted as set out in clause III. above. In any other case when the **Underlying limit of liability** may not be exhausted, e.g. due to unenforceable claim to insurance indemnity (entirely or partially), this policy shall not apply. The **Insureds** shall bear the risk of unenforceable **Underlying limit of liability**, due to the insolvency of the **Insurer(s)** of the **Underlying insurance** or any other reasons.*

*Except the condition stated in the previous clause, this policy shall not apply to sublimit(s) and excess limit(s) of the **Underlying insurance**, until the **Underlying limit of liability** is entirely exhausted.*

*Shall any of the terms and conditions of the **Underlying insurance** be changed within the **Policy period** or the **Discovery period**, the **Policyholder** shall notify in writing such changes along with all the details to the **Insurer** without undue delay. This policy will be subject to such changes as of their implementation only if the **Insurer** agrees with such changes in writing and/or the **Insurer** and the **Policyholder** make an agreement on such changes, including possible additional premium. The insurance according to implemented changes shall be effective on condition of payment of relevant additional premium by the **Policyholder**.*

#### V. VÝLUKY

Toto pojištění se nevztahuje na jakoukoliv **Škodu** v souvislosti s **Nárokem**, který:

- (i) obsahuje, je založen, vyplývá nebo souvisí s:
  - (a) tvrzenými skutečnostmi; nebo
  - (b) **Souvisejícími porušeními povinností**

kteřé již byly obsaženy v jakémkoliv **Nároku** nebo v jakékoliv skutečnosti oznámené na základě jiné pojistné smlouvy pro pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou členy orgánů právnických osob než je tato a pojistné smlouvy pro **Podřazená pojištění**;

- (ii) obsahuje, je založen, vyplývá nebo souvisí se:
  - (a) sporným řízením; nebo
  - (b) správním nebo jiným regulatorním řízením nebo vyšetřováním,

o kterém **Pojištěný** věděl k datu kontinuity uvedenému v **Základním pojištění** nebo jakýmkoliv **Souvisejícím porušením povinností**, který souvisí s **Porušením povinností**, který je ve výše uvedených řízeních tvrzen nebo jinak obsažen.

#### V. EXCLUSIONS

*This insurance does not cover any **Loss** in connection with a **Claim**, which:*

- (i) *involves, is based on, arises out of or relates to:*
  - (a) *allegations; or*
  - (b) **Related breaches of duty,**

*that were already involved in any **Claim** or in any matter of fact notified under other **Directors & Officers Liability Insurance** policy and under **Underlying insurance**;*

- (ii) *involves, is based on, arises from or relates to:*
  - (a) *litigation; or*
  - (b) *administrative or other regulatory proceedings or investigation,*

*about which the **Insured** had knowledge at the continuity date set out in the **Primary insurance** or any **Related breach of duty** related to **Breach of duty**, which is alleged or otherwise involved in the above proceedings.*

## VI. OZNAMOVÁNÍ NÁROKŮ

**Pojištěný** nebo **Společnost** jsou v souladu s podmínkami **Základního pojištění** povinni písemně oznámit **Pojistiteli**, že na ně byl vznesen **Nárok** nebo že si jsou vědomi jakýchkoliv skutečností, ze kterých by mohl **Nárok** vyplývat.

Pokud **Společnost** nebo **Pojištěný** v průběhu **Pojistné doby** nebo **Dodatečné lhůty** (discovery period), je-li sjednána, (i) písemně oznámí existenci **Nároku Pojistiteli**; (ii) v rozsahu a za podmínek **Základního pojištění** bude písemně informovat **Pojistitele** a **Pojistitele Podřazeného pojištění** o skutečnostech, které mohou důvodně zakládat budoucí **Nárok** vůči **Pojištěným**, bude se **Nárok** později vznesený a oznámený **Pojistiteli** a **Pojistiteli podřazeného pojištění** považovat v souvislosti s těmito skutečnostmi za uplatněný v době, kdy byly tyto skutečnosti oznámeny **Pojistiteli** poprvé.

## VI. CLAIM NOTIFICATION

*In accordance with terms and conditions of the **Primary insurance**, the **Insured** or the **Company** shall notify the **Insurer** in writing about existence of any **Claim** or about a knowledge of any matter of fact from which any **Claim** may arise.*

*Provided the **Company** or the **Insured** within the **Policy period** or the **Discovery period**, if concluded, (i) gives a written notice of existence of a **Claim** to the **Insurer**; (ii) in the extent and under the terms of the **Primary insurance** gives a written notice to the **Insurer** and the **Insurer(s) of Underlying insurance** of circumstances that could reasonably give rise to a future **Claim** against the **Insureds**, a **Claim** raised and notified to the **Insurer** and the **Insurer(s) of the Underlying insurance** later, shall be deemed notified at time when such circumstances were notified to the **Insurer** for the first time.*

## VII. OZNAMOVACÍ POVINNOST VE VZTAHU K PODŘAZENÉMU POJIŠTĚNÍ

**Pojištění** jsou povinni písemně oznámit **Pojistiteli** následující skutečnosti, a to bez zbytečného odkladu od okamžiku, kdy se o nich dozvěděly:

- (i) **Podřazené pojištění** bylo ukončeno, nebylo obnoveno nebo jinak zaniklo nebo pojistné plnění z něj vyplývající není z části nebo zcela vymahatelné; nebo
- (ii) **Pojistitel(é) Podřazeného pojištění** vstoupil(i) do nucené správy, likvidace, ozdravného plánu nebo jakýchkoliv obdobných opatření ze strany státního nebo jiného veřejného dozoru.

## VII. NOTIFICATION DUTY IN RELATION TO THE UNDERLYING INSURANCE

*The **Insureds** shall notify the **Insurer** about the following facts in writing without undue delay once they became aware of the following:*

- (i) *the **Underlying insurance** was terminated, was not renewed or otherwise ceased to exist, or the insurance indemnity is partially or entirely unenforceable; or*
- (ii) *a forced administration, liquidation, recovery plan, or any other similar measure was imposed over the **Insurer(s)** of the **Underlying insurance** by the relevant state authorities of public supervision.*

## VIII. ÚČAST POJISTITELE NA ŘEŠENÍ NÁROKU

**Pojistitel** není povinen vést obranu proti jakémukoliv **Nároku** jménem nebo za **Pojištěného, Pojištěný** však je k tomuto povinen. **Pojištěný** je povinen umožnit **Pojistiteli** a poskytnout mu plnou součinnost a informace, aby mohl podle své volby přímo nebo prostřednictvím externího právního poradce dohlížet na vedení **Nároku**, včetně jednání o jeho smírném vyřešení. **Pojištěný** je dále povinen umožnit **Pojistiteli** účastnit se jednání o **Nároku** v kterékoliv jeho fázi, včetně jednání o smírném řešení **Nároku**. Skutečnost, že **Pojistitel** nevyužil výše uvedená práva v určitém případě, nemůže být vykládána tak, že je nevyužije v jiných případech.

**Pojistitel** poskytne pojistné plnění pod podmínkou, že žádný z **Pojištěných** ani **Společnost** bez předchozího písemného souhlasu **Pojistitele** neučinila jakýkoliv úkon, kterým by uznávala svoji odpovědnost nebo činila jakoukoliv jinou otázku v této souvislosti nespornou, uznala nebo smírně vyřešila jakýkoliv **Nárok**, včetně nároku na náhradu nákladů, využila všechny dostupné nástroje, které má k obraně proti **Nároku**, včetně dostupných opravných prostředků nebo vynaložení **Nákladů právního zastoupení**. Pokud se **Pojistitel** mohl plně účastnit obrany vůči **Nároku** a jakýchkoli diskusí nebo vyjednávání souvisejících s **Nárokem**, není oprávněn odepřít bezdůvodně souhlas s vyřešením **Nároku** smírnou cestou nebo s vydaným rozsudkem.

## VIII. PARTICIPATION OF THE INSURER ON CLAIM HANDLING

*This policy does not establish any duty of the **Insurer** to defend any **Claim** on behalf of or instead of the **Insured**, however, the **Insured** is obliged to defend. The **Insured** shall provide the **Insurer** with full co-operation and information, so the **Insurer** could, at its own discretion, personally or through designated legal advisor, supervise proceeding of a **Claim**, including negotiation on its settlement. The **Insured** shall also enable the **Insurer** to participate on any proceedings on any **Claim** in any of its phases, including settlement proceedings. The fact, that the **Insurer** did not use the said rights in certain proceeding, does not constitute a waiver to use said rights in other proceedings.*

*The Insurer will pay the insurance indemnity provided that any of the Insureds nor the Company without prior written consent granted by the Insurer did not admit its liability, did not make any question undisputable, did not admit nor settled any Claim, including claim on costs compensation, used all available instruments for defence against a Claim, including legal remedies or legal representation costs. Provided the Insurer was able to fully participate on defending the Claim, any discussions or negotiations related to such Claim, the Insurer shall not unreasonably withhold its consent with claim settlement or with judgement delivered.*

## **IX. LHŮTA PRO ZJIŠTĚNÍ A OZNAMOVÁNÍ NÁROKŮ**

**Pojistník a Pojištění** mají nárok na **Dodatečnou lhůtu** (discovery period) ve stejném rozsahu a za stejných podmínek jako v **Základním pojištění**. **Pojistník a Pojištění** však mají nárok na **Dodatečnou lhůtu** (discovery period) pouze za předpokladu, že ji využili zároveň v **Podřazeném pojištění**. Pojistné týkající se **Dodatečné lhůty** (discovery period) je splatné jednorázově na jejím počátku. **Dodatečná lhůta** (discovery period) není možné předčasně ukončit. Podmínky **Dodatečné lhůty** (discovery period), včetně dodatečného pojistného jsou specifikovány v **Základním pojištění**. **Dodatečná lhůta** (discovery period) končí uplynutím lhůty uvedené v **Základním pojištění**.

## **IX. DISCOVERY PERIOD**

*Both the Policyholder and the Insureds are entitled to the Discovery Period in the same extent and under same terms as set out in the Primary insurance. However, the Policyholder and the Insureds are entitled to the Discovery period only if they used it also in the Underlying insurance. The premium relating to the Discovery period is a lump-sum premium and shall be paid at the beginning of the Discovery period. The Discovery period may not be early terminated. Terms of the Discovery period, including the additional premium, are specified in the Primary insurance. The Discovery period ends to exist by expiration of the period set in the Primary insurance.*

## **X. ZÁNÍK POJIŠTĚNÍ**

Tato smlouva může být ukončena za podmínek uvedených v **Základním pojištění**.

## **X. TERMINATION OF INSURANCE**

*This contract can be terminated only under the terms and conditions set out in the Primary insurance.*

## **XI. ŘEŠENÍ SPORŮ**

Pokud mezi **Pojistitelem a Pojištěným** nebo **Pojistníkem** dojde ke sporu ohledně existence nároku na pojistné plnění nebo jeho rozsahu nebo jakékoliv otázky týkající se pojistné smlouvy, bude takový spor nejprve řešen prostřednictvím mediátora, na kterém se strany společně dohodnou.

## **XI. DISPUTE RESOLUTION**

*If any dispute arises between the Insurer and the Insured or the Policyholder in respect to existence of right to insurance indemnity or its extent or any other question regarding the policy, such dispute shall be first submitted for resolution to a mediator, on which both parties shall agree.*

## **XII. ŘÍDÍCÍ PRÁVO**

Toto pojištění se řídí českým právem.

## **XII. GOVERNING LAW**

*This insurance is regulated by the Czech law.*

## **XIII. ZMĚNY POJISTNÉ SMLOUVY**

Jakékoliv změny tohoto pojištění je možné učinit jen písemným dodatkem podepsaným oprávněným zástupcem **Pojstitele a Pojistníka**.

## **XIII. AMENDMENTS TO INSURANCE**

*This Insurance may only be amended by written amendments signed by authorized representative of the Insurer and the Policyholder.*



#### XIV. DALŠÍ USTANOVENÍ

- a) Nadpisy v této smlouvě slouží pouze k usnadnění orientace a nemají vliv na výklad ustanovení této smlouvy.
- b) Každý z podílejících se **Pojistitelů** je odpovědný a ručí pouze za svůj podíl na pojištění.
- c) DUAL Deutschland GmbH, Schanzenstr. 36 / Geb. 197, 51063 Kolín nad Rýnem, Německo, je odpovědný za celou správu pojistné smlouvy, včetně inkasa pojistného a likvidace pojistných událostí, jménem a na základě pověření pojišťitelů. Obě smluvní strany souhlasí, že notifikační povinnost pojistníka je prováděna prostřednictvím zplnomocněného makléře, přičemž pojišťitel tímto považuje notifikační povinnost za splněnou.
- d) Sankční doložka:

Pojistné plnění z tohoto pojištění nebude poskytnuto, pokud by to bylo v rozporu s jakýmkoli hospodářskými nebo obchodními sankcemi uvalenými Organizací spojených národů nebo Evropskou unií nebo jakýmkoli jinými aplikovatelnými hospodářskými či obchodními sankcemi. To však neplatí v případech, kdy by odmítnutí plnění z uvedeného důvodu odporovalo právu Evropské unie (takzvaným blokačním nařízením, například Nařízením Rady číslo 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 ve znění pozdějších předpisů), případně zákonu Außenwirtschafts-Verordnung (AWV) Spolkové republiky Německo nebo jakýmkoli jiným právním předpisům, které zabraňují aplikaci uvedených sankcí.

Bez ohledu na jakákoliv ustanovení v opačném smyslu, tato pojistná smlouva vylučuje:

- jakékoliv ztráty, škody, nároky či náklady jakékoliv povahy v rámci geografických hranic jakýchkoliv z následujících zemí a regionů: - Kuba vč. jejích teritoriálních vod, - Irán vč. jeho teritoriálních vod, - Rusko vč. jeho teritoriálních vod, - Bělorusko vč. jeho teritoriálních vod,
  - jakékoliv ztráty, škody, nároky či náklady způsobené osobám nebo subjektům nacházejícím se ve výše uvedených lokacích,
  - jakékoliv ztráty, škody, nároky či náklady způsobené činností pojištěného nebo zahrnující činnosti pojištěného kdekoli, které přímo nebo nepřímo zahrnují nebo přinášejí prospěch vládě, subjektům nebo státním příslušníkům Iránu, Kuby, Ruska a Běloruska.
- e) Jakékoliv oznámení nebo jiné sdělení, které má být doručeno podle této pojistné smlouvy **Pojistiteli**, bude doručeno na adresu: DUAL Deutschland GmbH, Schanzenstr. 36 / Geb. 197, 51063 Cologne, Germany
  - f) Pro účely výkladu je závazná verze těchto pojistných podmínek v českém jazyce.
  - g) **Pojistník** prohlašuje a svým podpisem stvrzuje, že se seznámil s poskytnutými informacemi o pojištění, a to včetně informací o **Podřazeném pojištění** a převzal tyto dokumenty:
    - a) pojistnou smlouvu Chubb č. CZFINA32980-123, vč. příslušných pojistných podmínek,
    - b) ujednání o ochraně osobních dat.

#### XIV. OTHER PROVISIONS

- a) *All headings in this contract are appointed for easier orientation only and shall have no effects on interpretation of provisions of this contract.*
- b) *Each insurer shall only be liable for its share to the exclusion of any joint and several liability.*
- c) *DUAL Deutschland GmbH, Schanzenstr. 36 / Geb. 197, 51063 Cologne, Germany, is responsible for the entire administration of the insurance contract, including the collection of premiums and loss handling, on behalf and under the authorization of the insurers. Both parties agree that all notifications towards the insurers are exclusively communicated through appointed broker further stated in this policy. Insurers hereby acknowledge and confirm above mentioned statement.*
- d) **Sanctions/embargos:**

*Insurance cover under this insurance contract does not extend on risks insofar as the risks themselves or their insurance violate applicable economic or trade sanctions of the UN and/or the EU/EEA and/or other applicable economic or trade sanctions. To clarify, this does not apply insofar as it would violate EU law (e.g. Blocking Regulation, Regulation (EC) No. 2271/96 of the Council 22 November 1996 supra) or the agreement of the provision of sentence 1 would violate § 7 Außenwirtschafts-Verordnung (AWV).*

*Notwithstanding anything to the contrary contained herein, the cover provided under this policy expressly excludes: any loss and / or damage resulting in Iran, Cuba, Russia or Belarus or their territorial waters; any loss and / or damage incurred by persons or entities located in Iran, Cuba, Russia or Belarus or their territorial waters; or any loss and / or damage resulting in or involving the Insured's activities anywhere that directly or indirectly involve or benefit the government, entities, or nationals of Iran, Cuba, Russia or Belarus.*

- e) Any notification or other communication that is, under this policy, to be delivered to the **Insurer**, shall be delivered at: DUAL Deutschland GmbH, Schanzenstr. 36 / Geb. 197, 51063 Cologne, Germany.
- f) For the purpose of verification Czech version of this wording is binding and prevail.
- g) The **Policyholder** accepts and confirms with his signature that he has read the provided information about this insurance including the information about the **Underlying insurance** and has taken over the following documents:
  - a) Insurance policy Chubb Nr. CZFINA32980-123, incl. respective insurance conditions,
  - b) Data protection information.

## DUAL - Information on data protection

We herewith inform DUAL Deutschland GmbH you about the processing of your personal data and the rights to which you are entitled under data protection law.

### Responsible for data processing

DUAL Germany GmbH  
Schanzenstraße 36 / Building 197  
50931 Cologne  
Phone: 0221 /1680260  
E-mail address: [info@dualdeutschland.com](mailto:info@dualdeutschland.com)

You can contact our data protection officer at the above address or at:  
[datenschutzbeauftragter@dualdeutschland.com](mailto:datenschutzbeauftragter@dualdeutschland.com)

### Purposes and legal basis of your data processing:

We process your personal data in compliance with the General Data Protection Regulation (GDPR), the respective national laws, as well as the provisions of the Insurance Contract Act (VVG) relevant to data protection law and all other relevant laws.

If you want to insure yourself with us, we need your data for the conclusion of the contract and for risk assessment. If the insurance contract is concluded, we process this data in order to issue you the policy or to send you an invoice. We need information in claims and benefits to check how you have secured yourself in detail and what benefits you will receive from us. The conclusion or execution of the insurance contract is not possible without the processing of your data.

The legal basis for such processing of personal data for pre-contractual and contractual purposes is Art. 6 para. 1 b) GDPR. If special categories of personal data, e.g. your health data, are required for this, we obtain your consent in accordance with Art. 9 (2) a) in conjunction with Art. 7 GDPR.

We also process your data or the data provided by you to third parties in order to protect legitimate interests of us or of third parties (Art. 6 Para. 1 f) GDPR). This may be necessary, for example:

- to ensure IT security and operation,
- for risk assessment
- to prevent and investigate criminal offences, in particular we use data analyses to identify evidence that could indicate insurance abuse.

### Right of objection

If we process your data to protect legitimate interests, you can object to such processing if your particular situation gives rise to reasons which speak against the processing of the data.

In addition, we process your personal data to fulfil legal obligations. These include, for example, regulatory requirements, commercial and tax retention obligations or our duty to advise. In this case, the legal basis for processing is the respective statutory provisions in conjunction with Art. 6 para. 1 c) GDPR.

### Recipient of personal data

#### Capacity providers:

As an authorized underwriter agency (MGA - Managing General Agent), we work with insurance companies that provide insurance capacity for your contracts. In order to do this, it may be necessary to transfer your contract and, if applicable, loss data to this insurance company so that it can form its own picture of the risk or the insured event. In addition, it is possible for the insurance company to support our company in risk or performance assessment and in the evaluation of procedures on the basis of its special expertise. We transmit your data to the insurance company only to the extent necessary for the fulfilment of our insurance contract with you or to the extent necessary to protect our legitimate interests.

#### Co-insurer:

We insure risks assumed by us in individual cases together with other insurers (co-insurers). For this purpose, it may be necessary to transfer your contract and, if applicable, loss data to a co-insurer so that the latter can form its own picture of the risk or the insured event. In addition, it is possible that the co-insurer(s) may support our company in the risk or performance assessment and in the evaluation of procedures on the basis of his (their) special expertise.

We transfer your data to the co-insurer(s) only insofar as this is necessary for the fulfilment of our insurance contract with you.

#### Broker:

If you are supervised by broker, the broker processes the data required to conclude and execute the contract. The broker passes this data on to us. We also transmit data to your broker if the broker requires this information for your support and advice in your insurance matters.

#### Data processing in the DUAL:

Within DUAL, certain tasks in data processing are performed centrally. If you are insured with one or more DUAL companies, your data can therefore be processed by a DUAL company. For example, to manage addresses, for customer service, for marketing purposes, for contract and service processing, for collections and disbursements or for joint mail processing.

#### External service providers

We work together with selected external service providers to fulfil our contractual and legal obligations. This may be necessary, for example, in the context of claims settlement for legal reasons.

#### Other recipients:

In addition, we may be obliged to transfer your personal data to other recipients, such as public authorities to fulfil legal notification obligations (e.g. social insurance carriers or tax authorities).

#### Sources of data

##### General

For the purpose of risk assessment, contract settlement or claims settlement, personal data may be processed from various sources. The source may be, for example, the broker, the policyholder, the insured person, a claimant, the Internet, sanctions lists, other insurance market participants, lawyers, authorities or credit bureaus.

#### Data exchange with your employer

If your employer takes out group insurance with us for you as an employee, he registers you for insurance. He will tell us your name, your address, your date of birth and your bad.

#### Transmission of personal data outside Europe

Should we transfer personal data to service providers outside the European Economic Area (EEA), this will only take place if the third country has been confirmed an appropriate level of data protection by the EU Commission. In addition, this is permitted if other appropriate data protection guarantees (e.g. binding internal company data protection regulations or EU standard contractual clauses) exist.

#### Storage of personal data

We store your data during the term of your contract. Furthermore, we store your personal data for the fulfilment of legal proof and storage obligations. These are derived from the German Commercial Code, the Tax Code and the Money Laundering Act, among others. The retention periods are up to ten years. If the insurance contract is not concluded, we will delete your application data three years after submission of the application. In the case of temporary storage, the storage period is 10 years.

#### Rights of the person concerned

In addition to the right of objection, you have a right to information, correction and deletion of your data and to restriction of processing. On request, we provide you with the data provided by you in a structured, common and machine-readable format. If you wish to view data or change anything, please contact the above address.

#### Right of appeal

You have the option of contacting the data protection officer mentioned above or a data protection supervisory authority. The data protection supervisory authority responsible for us is:

State Commissioner for Data Protection and Freedom of Information  
North Rhine-Westphalia  
Kavalleriestraße 2-4  
40213 Düsseldorf, Germany